

A2.13.2 Wensen uitdrukken met de onvoltooid verleden tijd

Expressar desejos com o pretérito imperfeito



Expressa um desejo ou arrependimento sobre algo que não é real: Had ik maar, kon ik, wist ik.

1. Use o onvoltooid verleden tijd para expressar arrependimento ou um desejo não realizado.
2. A situação é imaginária ou não é realista neste momento.
3. Muitas vezes vem acompanhado de 'maar'.

Situatie (Situação) Voorbeelden (Exemplos)

	Was het al maar zomervakantie. <i>(Se já fossem as férias de verão.)</i>
Wens (Desejo)	Had ik maar meer geld, dan kon ik mijn huur betalen. <i>(Se eu tivesse mais dinheiro, então eu poderia pagar o meu aluguel.)</i>
	At ik maar wat gezonder, dan was ik slanker. <i>(Se eu comesse um pouco mais saudável, então eu seria mais magro.)</i>
	Hadden we maar gewacht. <i>(Se ao menos tivéssemos esperado.)</i>
Spijt (Arrependimento)	Had ik maar meer gespaard. <i>(Se eu tivesse poupado mais.)</i>
	Had ik maar beter geluisterd. <i>(Se eu tivesse escutado melhor.)</i>

1. Traduza e escolha a resposta correta

1. _____ het maar gelukt om online een rekening te openen. *(Se ao menos tivesse sido possível abrir uma conta online.)*
a. Is b. Weet c. Ben d. Was
2. _____ ik maar mijn pincode opgeschreven, dan kon ik nu met mijn pinpas betalen. *(Se ao menos eu tivesse anotado o meu PIN, então agora eu poderia pagar com o meu cartão.)*
a. Hadde b. Heb c. Had d. Hé
3. _____ ik maar hoe ik geld kon toevoegen aan mijn spaarrekening. *(Se ao menos eu soubesse como eu poderia adicionar dinheiro à minha conta poupança.)*
a. Wist b. Weten c. Weet d. Gewist
4. _____ ik maar wat minder vaak buiten de deur, dan had ik meer geld om te sparen. *(Se ao menos eu comesse um pouco menos vezes fora de casa, então eu teria mais dinheiro para poupar.)*
a. Aat b. Eet c. Eten d. At

1. Was 2. Had 3. Wist 4. At

2. Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Ik heb geen vrij. Ik wil morgen thuis werken.

(Had ik morgen maar vrij, dan kon ik thuis werken.)

2. Ik heb de trein gemist. Ik ben nu te laat op mijn afspraak.

(Had ik de trein maar gehaald, dan was ik niet te laat geweest voor mijn afspraak.)

3. Ik spreek nog niet goed Nederlands. Daarom is het gesprek op het werk moeilijk.

(Sprak ik maar beter Nederlands, dan was het gesprek op het werk makkelijker geweest.)

4. We hebben geen paraplu bij ons. Nu worden we nat.

(Hadden we maar een paraplu bij ons, dan werden we niet nat.)

1. Had ik morgen maar vrij, dan kon ik thuis werken. **2.** Had ik de trein maar gehaald, dan was ik niet te laat geweest voor mijn afspraak. **3.** Sprak ik maar beter Nederlands, dan was het gesprek op het werk makkelijker geweest. **4.** Hadden we maar een paraplu bij ons, dan werden we niet nat.